

# Distribution et diffusion des ouvrages de sciences humaines et sociales : quelles stratégies innovantes pour tirer son épingle du jeu ?

du 13 au 15 octobre 2013, Francfort

*Avec le soutien de la Fondation de France, du Centre national du livre et du Goethe-Institut en Afrique du Sud  
En partenariat avec la Foire du livre de Francfort*



Assises internationales de l'édition indépendante



Alliance  
internationale  
des éditeurs  
indépendants

## **CONTEXTE**

Pour les éditeurs indépendants, la diffusion et la distribution des livres « difficiles » que sont les ouvrages de sciences humaines et sociales s'avèrent la plupart du temps problématiques. Ces ouvrages ont en effet souvent du mal à trouver leurs lecteurs dans des marchés du livre marqués par la surproduction éditoriale, une très forte concentration des entreprises d'édition, des points de vente et des structures de distribution.

Afin de tirer leur épingle du jeu, certains éditeurs mettent en place des stratégies originales pour distribuer et promouvoir leurs ouvrages en associant des acteurs associatifs, des ONG, de nouveaux acteurs numériques ou en mettant en place des partenariats avec des universités. Ces initiatives isolées restent cependant peu connues de la plupart des éditeurs. C'est pourquoi, dans l'esprit de solidarité qui anime l'Alliance, des éditeurs ont voulu partager leurs expériences et leur savoir-faire en abordant ces questions au cours d'un atelier qui se tiendra à l'issue de la Foire de Francfort – lieu stratégique et symbolique pour les éditeurs.

Dans l'optique de favoriser une meilleure circulation des textes de sciences humaines et sociales, une foire aux projets sera également organisée afin de faire naître des projets de traduction et de coédition entre éditeurs de l'Alliance. Certains de ces projets pourront ensuite être soutenus financièrement par l'Alliance.

## **OBJECTIFS DE L'ATELIER :**

- Partager entre éditeurs indépendants de différents réseaux linguistiques des stratégies innovantes de commercialisation des ouvrages de sciences humaines et sociales ;
- S'interroger sur les solutions offertes par le numérique pour la diffusion et la distribution des livres de sciences humaines et sociales ;
- Mutualiser certains outils permettant une meilleure diffusion des ouvrages de sciences humaines et sociales ;
- Faire naître des projets de traduction et de coédition entre les éditeurs présents.

## Entre le 9 et le 12 octobre 2013

**Arrivée des participants** au [Mercure Hotel Frankfurt Eschborn Ost](#)

**Adresse :** Helfmann-Park 6, 65760 Eschborn  
Tél. : +49 6196 9010  
email: h0491@accor.com

**Itinéraire de l'aéroport à l'hôtel (20 minutes) :** le moyen le plus simple de rejoindre l'hôtel est de prendre un taxi.

**Itinéraire de la gare à l'hôtel (25 minutes) :** prendre la **ligne de train express régional S4** (direction Kronberg) jusqu'à la station **Eschborn Südbahnhof**. [Se rendre à pied jusqu'à l'hôtel](#) situé à 900 mètres.

**Itinéraire de l'hôtel à la Foire (20 minutes) :** se rendre à pied jusqu'à la **station de train Eschborn Südbahnhof** située à 900 mètres de l'hôtel. Prendre la **ligne de train S3** (Direction Darmstadt Hauptbahnhof) jusqu'à l'arrêt **Frankfurt (Main) Messe**.

## Participation à la Foire du livre de Francfort (9 au 12 octobre 2013)

**Stand de l'Alliance :** 5.0 D111

L'équipe de l'Alliance sera présente sur le stand à partir du mercredi 9 octobre, dès 8h30.  
Horaires de la Foire : de 9h00 à 18h30

## Vendredi 11 octobre 2013

### **Toast des éditeurs indépendants (20h00)**

*Tous les éditeurs membres de l'Alliance sont invités !*

**Adresse du bar :** [Bockenheimer Weinkontor](#),  
Schloßstrasse 92 Hinterhaus, Frankfurt-Bockenheim

**Itinéraire de l'hôtel au bar (30 minutes) :** se rendre jusqu'à la station de train **Eschborn Südbahnhof** située à 900 mètres de l'hôtel. Prendre la **ligne de train S3** jusqu'à la station **Frankfurt (Main) Westbahnhof**. [Marcher 10 minutes jusqu'à la rue du bar](#) (Schloßstrasse 9), située à 700 mètres.

## Dimanche 13 octobre 2013

*(9h30 – 17h30)*

**Lieu de l'atelier :** Ausstellungs- und Messe GmbH

Braubachstraße 16, 60311 Frankfurt am Main

**Itinéraire de l'hôtel au lieu de réunion (35 minutes) :** se rendre jusqu'à la station de train **Eschborn Südbahnhof** située à 900 mètres de l'hôtel. Prendre la **ligne de train S3** (direction Darmstadt Hauptbahnhof) jusqu'à la station **Frankfurt (Main) Hauptwache**. [Marcher jusqu'au Braubachstraße 16](#), à 550 mètres.

### **Matinée (9h30 – 12h30)**

*(9h30 – 10h30)* **Mot de bienvenue – introduction**

Accueil des participants par **Tobias VOSS**, responsable du « Service des relations internationales » à la Foire du Livre de Francfort.

Mot d'introduction de l'équipe de l'Alliance.

*(10h30 – 11h00)* **Présentation du programme d'aide à la traduction du Goethe-Institut**

*(11h00 – 11h15)* **Pause café**

*(11h15 – 12h30)* **Souscription, financement participatif et clubs de lecteurs : des modes de financement alternatifs pour les livres de sciences humaines et sociales**

- **Arielle CORBANI** (Éditions de l'Atelier, France) présente deux ouvrages de son catalogue ayant fait l'objet d'un financement participatif ou d'une souscription combinée avec une mise en place en librairies et des achats associatifs. *(15 minutes)*
- **Mikel SOTO** (Txalaparta, Pays Basque) présente le « Club de lecteurs », plateforme de financement participatif des ouvrages de sa maison d'édition. *(15 minutes)*
- Tour de table : Avez-vous recours au sein de vos maison d'édition à des stratégies de financement participatif ? Quels en sont les risques et quels en sont les avantages ?

### **Déjeuner (12h30 – 13h30)**

Déjeuner prévu sur le lieu de réunion (traiteur)

## Après-midi (13h30 – 17h30)

### (13h30 – 15h15) Les partenariats associatifs : une stratégie pour les éditeurs indépendants de sciences humaines et sociales ?

De plus en plus d'éditeurs indépendants, notamment au sein de l'Alliance, mettent en place des partenariats avec des ONG pour réaliser et financer certains ouvrages de sciences humaines et sociales. Comment fonctionnent ces partenariats ? Quels en sont les avantages et les limites (plan de financement, distribution, diffusion...) ?

- Présentation par **Ritu MENON** (Women Unlimited, Inde) des partenariats mis en place avec des ONG par sa maison d'édition. Quels types de partenariats ? Qu'apportent-ils sur le plan du financement, de la commercialisation-distribution des livres ? (15 minutes)
- Présentation par **Jean RICHARD** (éditions d'en bas, Suisse) des partenariats mis en place avec des ONG sur certains titres de son catalogue notamment à travers l'exemple de l'ouvrage *Swiss trading SA. La Suisse, le négoce et la malédiction des matières premières* réalisé en partenariat avec l'ONG la Déclaration de Berne. (15 minutes)
- Tour de table : Avez-vous déjà mis en place des partenariats avec des ONG au sein de votre maison d'édition ? Leur part croissante dans les catalogues représente-t-elle une limite à l'indépendance éditoriale ou permet-elle au contraire de réaliser des livres qui ne trouveraient pas leur place dans les circuits de commercialisation et de distribution habituels ?

### (15h15 – 15h30) Pause café

### (15h30 – 17h30) Les partenariats universitaires: une stratégie pour les éditeurs indépendants de sciences humaines et sociales ?

Les universités sont des partenaires importants pour bon nombre d'éditeurs de sciences humaines et sociales. Ces partenariats qui peuvent prendre la forme de collaborations directes avec les centres de recherches ou de coéditions avec des éditeurs universitaires, sont-ils stratégiques pour les éditeurs indépendants de sciences humaines et sociales ?

- Présentation par **Araken Gomes RIBEIRO** (Contra Capa, Brésil) des partenariats mis en place avec des universités par sa maison d'édition au Brésil. (15 minutes)
- Présentation par **Juan Carlos SAÉZ** (JC Sáez Editor, Chili) des relations entre maisons d'édition indépendantes et universités chiliennes. (15 minutes)
- Tour de table : quelle place accorder aux partenariats universitaires ? Publiez-vous en coédition avec des éditeurs universitaires ? Pourrait-on imaginer que des éditeurs universitaires rejoignent l'Alliance ? Peut-on considérer que les éditeurs universitaires sont indépendants ?

## Lundi 14 octobre 2013

*(9h30 – 17h30)*

**Lieu de l'atelier :** Ausstellungs- und Messe GmbH

Braubachstraße 16, 60311 Frankfurt am Main

### **Matinée** *(9h30 – 12h00)*

*(9h30 – 10h45)* **Diffusion et distribution des ouvrages de sciences humaines et sociales : mutualiser pour exister**

- Présentation par **Indu CHANDRASEKHAR** (Tulika Books, Inde) de l'Independent Publishers' Distribution Alternatives (IDPA), une plateforme de distribution indépendante indienne. *(15 minutes)*
- Présentation par **Hamid MEHDIPOUR** (Forough, Allemagne) et **Mehdi RAHIMZADEH** (Ferdosi, Suède) des stratégies mises en place par les éditeurs de langue farsi pour faire connaître et distribuer leurs ouvrages dans la diaspora mais également en Iran. Quelles stratégies sont par ailleurs mises en place pour contourner la censure ? *(15 minutes)*
- Tour de table sur les initiatives collectives de diffusion et distribution.

*(10h45 – 11h00)* **Pause café**

*(11h00 – 12h00)* **Créer l'événement autour des sciences humaines et sociales (salons du livre, manifestations publiques, librairies...)**

- Présentation par **Isabelle PIVERT** (éditions du Sextant, France) de l'importance des salons du livre comme lieux de vente et de rencontre entre éditeurs, auteurs, lecteurs, libraires et bibliothécaires. *(15 minutes)*
- Présentation par **Ivana JINKINGS** (Boitempo, Brésil) des événements et manifestations mis en œuvre par la maison d'édition et de leurs répercussions positives. *(15 minutes)*
- Tour de table sur les manifestations organisées par les éditeurs indépendants pour promouvoir leurs ouvrages de sciences humaines et sociales.

### **Déjeuner** *(12h00 – 13h30)*

Déjeuner dans un restaurant à proximité de la salle de réunion

## Après-midi (13h30 – 17h30)

### (13h30 – 15h30) L'édition de sciences humaines et sociales et le numérique, quelles stratégies ?

- « Les sciences humaines et sociales et l'édition numérique » introduction de **Jean RICHARD** (éditions d'en bas, Suisse). (15 minutes)
- Présentation par **Ivana JINKINGS** (Boitempo, Brésil) de la stratégie numérique de commercialisation et de promotion des ouvrages de sciences humaines et sociales mise en place par les éditions Boitempo. (10 minutes)
- Présentation par **Isabelle YAFIL** (Éditions Charles Léopold Mayer, France) des stratégies de promotion numérique mises en place par la maison d'édition. (15 minutes)

### (15h30 – 15h45) Pause café

### (15h45 – 17h30) L'édition de sciences humaines et sociales et le numérique, quelles stratégies ? (suite)

- Présentation par **Susan HAWTHORNE** (Spinifex, Australie) des défis rencontrés par l'édition féministe contemporaine et des opportunités offertes par les réseaux sociaux et le livre numérique pour relever ces défis. (15 minutes)
- Tour de table : quelles stratégies numériques mettez vous en place au sein de votre maison d'édition pour commercialiser, distribuer et promouvoir vos ouvrages ? Pourrait-t-on imaginer une mutualisation de certains outils, notamment en ce qui concerne la promotion ?

## Mardi 15 octobre 2013

(9h30 – 17h00)

**Lieu de l'atelier :** Ausstellungs- und Messe GmbH  
Braubachstraße 16, 60311 Frankfurt am Main

### Matinée (9h30 – 12h30)

#### (9h30 – 11h00) Foire aux projets, « mini Francfort »

Chaque éditeur est invité à présenter un ou plusieurs ouvrages déjà édités ou en projet, susceptibles d'intéresser les autres participants, pour une cession de droits, une coédition ou une traduction. Certains des projets issus de ce « mini Francfort » pourront être soutenus par l'Alliance par la suite.

*(11h00 – 11h15) Pause café*

*(11h15 – 12h30) Foire aux projets, « mini Francfort » (suite)*

**Déjeuner** *(12h30 – 13h30)*

Déjeuner prévu sur le lieu de réunion (traiteur)

**Après-midi** *(13h30 – 17h00)*

*(13h30 – 17h00) Synthèse de l'atelier*

Retour sur les discussions antérieures et élaboration des recommandations et des outils dans la perspective de la rencontre du Cap clôturant les Assises internationales de l'édition indépendante, en septembre 2014.

*À partir de 17h00 : fin de l'atelier et départ des participants*



# **INFORMATIONS PRATIQUES**

## **Adresses utiles**

**Hôtel :** [Mercure Hotel Frankfurt Eschborn Ost](#)

Adresse : Helfmann-Park 6, 65760 Eschborn

Tél. : +49 6196 9010

**Lieu de l'atelier :** Ausstellungs- und Messe GmbH

Adresse : Braubachstraße 16, 60311 Frankfurt am Main

**Bar (toast du 11 octobre) :** [Bockenheimer Weinkontor](#)

Adresse : Schloßstrasse 92 Hinterhaus, Frankfurt-Bockenheim

## **Stand de l'Alliance sur la Foire**

**Numéro du stand :** 5.0 D111

Les éditeurs de l'Alliance ont la possibilité d'y exposer leurs catalogues ainsi que quelques ouvrages (5 livres maximum par éditeur).

**Zone wifi (hall 5.0) :** A151

## **Contacts utiles**

- Céline ANFOSSI : +33 (0)6 31 75 41 33 / [canfossi@alliance-editeurs.org](mailto:canfossi@alliance-editeurs.org)
- Clémence HEDDE : +33 (0)6 20 12 28 25 / [chedde@alliance-editeurs.org](mailto:chedde@alliance-editeurs.org)
- Laurence HUGUES : + 33 (0)6 20 89 69 67 / [lhugues@alliance-editeurs.org](mailto:lhugues@alliance-editeurs.org)
- Matthieu JOULIN : +33 (0)6 24 54 00 54 / [mjoulin@alliance-editeurs.org](mailto:mjoulin@alliance-editeurs.org)

## **Prise en charge**

L'Alliance internationale des éditeurs indépendants prend en charge dans le cadre de cet atelier :

- votre billet de train et/ou d'avion aller / retour – sauf pour les éditeurs venant à Francfort par leurs propres moyens ou pour les éditeurs ayant proposé de prendre en charge leur transport
- pour l'hôtel, vous avez tous reçu un message vous indiquant, en fonction des cas de figure, quelle serait la prise en charge de l'Alliance et/ou la vôtre ;
- les déjeuners entre le 13 et le 15 octobre (durée de l'atelier).

Les autres frais (badges pour la foire, déjeuners et dîners pendant la Foire, dîners pendant l'atelier, extras hôtels, taxis, frais de visa, etc.) sont à la charge des participants.

## **ANNUAIRE DES PARTICIPANTS**

### **Boitempo – Brésil**

Nom : Ivana JINKINGS

Courriel : [ivana@boitempoeditorial.com.br](mailto:ivana@boitempoeditorial.com.br)

Site : [www.boitempoeditorial.com.br](http://www.boitempoeditorial.com.br)

*Boitempo est le nom d'un petit poème de Carlos Drummond de Andrade, qui parle de son enfance. Choisir ce nom pour notre maison d'édition était une façon de rendre hommage à un des plus grands poètes brésiliens. Créée en 1995, Boitempo se distingue par la qualité de ses publications, tant au niveau du choix des textes, que de l'impression et de la finition des ouvrages. Nous cherchons à construire un catalogue cohérent, présentant une ligne éditoriale claire : sciences humaines, littérature (œuvres reconnues et auteurs débutants), essais historiques et contemporains. Notre site Internet [www.boitempoeditorial.com.br](http://www.boitempoeditorial.com.br) présente une version actualisée de notre catalogue. Nous publions des ouvrages les plus soignés possible, et nous essayons de travailler dans le respect du lecteur.*

### **Contra Capa – Brésil**

Nom : Araken Gomes RIBEIRO

Courriel : [araken@contracapa.com.br](mailto:araken@contracapa.com.br)

Site : [www.contracapa.com.br](http://www.contracapa.com.br)

*Fondée en 1992 à Copacabana, la librairie Contra Capa a commencé ses activités éditoriales en 1996. Basées au départ sur les domaines d'intérêt de la librairie elle-même, ces activités se sont diversifiées et englobent aujourd'hui les arts plastiques, la photographie, le cinéma, la psychanalyse, l'anthropologie, l'économie, la sociologie, l'histoire, la critique littéraire et la poésie. L'objectif principal est de produire des livres qui conjuguent l'interdépendance entre texte et image, à la lumière des transformations technologiques continues liées à la production et à la dissémination de la connaissance et de l'information.*

### **Éditions Charles Léopold Mayer – France**

Nom : Isabelle YAFIL

Courriel : [isabelle.yafil@eclm.fr](mailto:isabelle.yafil@eclm.fr)

Site : [www.eclm.fr](http://www.eclm.fr)

*Les Éditions Charles Léopold Mayer publient des ouvrages d'analyse, de réflexion et de propositions pour renouveler les pratiques et les modes d'action dans des domaines tels que la gouvernance, l'économie solidaire, la démocratie participative, le dialogue interculturel, la construction de la paix, la science citoyenne... Elles visent toujours à éveiller la conscience critique et le potentiel inventif et citoyen du lecteur.*

### **éditions d'en bas – Suisse**

Nom : Jean RICHARD

Courriel : [enbas@bluewin.ch](mailto:enbas@bluewin.ch)

Site : [www.enbas.ch](http://www.enbas.ch)

*Les éditions d'en bas ont publié leurs premiers livres en 1976, se sont constituées en association en 1979 puis en coopérative en 1991. En 28 ans, plus de 300 titres sont ainsi parus. La maison d'édition est fondée sur deux piliers : une base militante de personnes qui ont adhéré à la politique éditoriale et le réseau de librairies du pays. La production et la traduction des livres sont en partie assurées par des aides d'institutions / fondations étatiques et privées, ainsi que par des partenariats (coéditions) avec diverses organisations non-gouvernementales et mouvements sociaux. Les livres publiés aux éditions en bas sont des témoins de la face cachée de la Suisse, et particulièrement de ce qui s'y vit « en bas », dans les milieux populaires. Ce sont aussi, dans certains cas, des instruments de réappropriation des droits ; ils peuvent précéder des luttes sociales, les accompagner ou en faire l'histoire. Essais et dossiers historiques, sociologiques et politiques, témoignages, récits de vie, textes littéraires, traductions – les livres des éditions d'en bas explorent le champ du social à partir des marges de l'histoire, de la politique et de la société ; ils font émerger des voix singulières, des destinées enfouies dans l'ombre et des thématiques délaissées.*

### **Les Éditions de l'Atelier – France**

Nom : Arielle CORBANI

Courriel : [arielle.corbani@editionsatelier.com](mailto:arielle.corbani@editionsatelier.com)

Site : [www.editionsatelier.com](http://www.editionsatelier.com)

*La mondialisation, les nouvelles technologies de l'information et de la communication, l'individualisation bouleversent radicalement les façons de vivre, de travailler, de penser et de croire. Afin de contribuer à humaniser cette mutation, en favorisant la refondation du lien social et en permettant aux personnes des milieux populaires de devenir auteurs de leur vie, les éditions de l'Atelier publient des livres dans trois domaines : le christianisme, les cultures et les religions, les sciences humaines et sociales. Poursuivant la tradition des éditions ouvrières, maison d'édition créée par la Jeunesse ouvrière chrétienne en 1929, les éditions de l'Atelier veulent promouvoir des ouvrages qui croisent les différents savoirs, ceux découlant de l'expérience comme ceux issus du travail théorique, afin que le livre soit un outil d'émancipation des personnes et d'enrichissement du lien social pour le plus grand nombre.*

### **éditions du Sextant – France**

Nom : Isabelle PIVERT

Courriel : [editions.sextant@wanadoo.fr](mailto:editions.sextant@wanadoo.fr)

Site : [www.editionsdusextant.fr](http://www.editionsdusextant.fr)

*Fondées en 2003 par Isabelle Pivert, les éditions du Sextant publient des ouvrages de sciences humaines – histoire, géographie, histoire des idées, sciences politiques – qui ont pour vocation de donner au lecteur de nouveaux éclairages afin de mieux comprendre le monde, de se situer lui-même et tracer ensuite son propre chemin. Nos collections cheminent (et se chevauchent ?) joyeusement : « Décodeur » (critique économique, sociale, politique : essais), « Géographique » (interactions entre l'espace*

*physique et l'être humain et/ou sa société : essais, biographies, récits de voyage), « Résistance » (témoignages, récits de la Seconde Guerre mondiale), « Récits » (témoignages, récits sur des questions de société). À travers la collection « Hors Piste », les éditions du Sextant expérimentent et lancent leurs « coups de cœur » hors collection. Basées à Paris, nous développons également une antenne en Bretagne (2008), à partir d'un lieu propice à la création et à la réflexion, le Pouldu. Nous sommes diffusés et distribués par Harmonia Mundi.*

### **Ferdosi – Suède**

Nom : Mehdi RAHIMZADEH

Courriel : [info@ferdosi.com](mailto:info@ferdosi.com)

Site : [www.ferdosi.com](http://www.ferdosi.com)

*Basé à Stockholm et fondé en 1984, Ferdosi Publication est, en plus d'être éditeur, un distributeur et fournisseur clé d'ouvrages et de périodiques. Nous coopérons avec des éditeurs et distributeurs du monde entier afin de répondre aux besoins et demandes de notre clientèle, qui comprend des entreprises et des particuliers, par le biais de nos points de services et de notre site Internet multilingue. Ferdosi possède un catalogue d'ouvrages en farsi, publiés au cours des dernières 30 années par une gamme d'éditeurs à l'extérieur de l'Iran. Le catalogue est disponible sur le site de Ferdosi, qui peut faire l'objet d'une recherche à partir du titre, nom de l'auteur, etc.*

*Ferdosi travaille en collaboration avec des bibliothèques du monde entier en tant que principal fournisseur d'ouvrages en langues minoritaires publiés en dehors de leur pays d'origine. Les clients particuliers bénéficient également de nos services par le biais du site de Ferdosi. En tant qu'éditeur, Ferdosi a publié plusieurs ouvrages importants en farsi et en suédois, y compris des ouvrages de littérature persane, ainsi que des ouvrages de référence portant sur l'Iran ou le Moyen-Orient.*

*En mars/avril 2013, Ferdosi Publication publiera un magazine farsi-suédois intitulé Norrskén (Étoile du Nord), dont l'objectif est de préserver la littérature et la culture persanes auprès des communautés farsi et non-iraniennes intéressées par la langue et la culture persanes.*

### **Forough – Allemagne**

Nom : Hamid MEHDIPOUR

Courriel : [foroughbook@gmail.com](mailto:foroughbook@gmail.com)

Site : [www.foroughbook.net](http://www.foroughbook.net)

*La librairie et maison d'édition Forough ont été fondées en 1998 par la famille Mehdipour à Cologne, en Allemagne, dans le but de publier des livres censurés en Iran. Le meurtre d'Ahmad Kasravi est le premier livre publié par Forough, en 1998. L'intention était de rendre publique la vérité entourant la mort d'Ahmad Kasravi, le célèbre critique de l'Islam iranien. Ce travail a été poursuivi par la publication des mémoires d'ex-prisonniers du régime islamique iranien.*

*La maison d'édition Forough se développe désormais autour de trois axes principaux : la littérature, les sciences sociales et humaines, et l'information. La maison souhaite mettre l'accent sur la littérature persanophone, mais aussi sur la traduction des œuvres d'écrivains*

allemands, comme par exemple *Le Week-end*, de *Bernhard Schlink*, et *La Fin du monde islamique* d'*Hamed Abdel-Samad*.

*La maison d'édition Forough a publié plus de 150 titres de genres divers, y compris de la poésie, des romans, des livres pour enfants, des biographies et des livres de référence. Forough accompagne les programmes éducatifs persans à l'extérieur de l'Iran en publiant et distribuant des manuels scolaires persans à l'échelle internationale.*

### **Jacana Media – Afrique du Sud**

Nom : Ester LEVINRAD

Courriel : [Ester@jacana.co.za](mailto:Ester@jacana.co.za)

Site : [www.jacana.co.za](http://www.jacana.co.za)

*Jacana Media est un éditeur sud-africain qui publie depuis 1991. La maison est spécialisée dans la « bonne vulgarisation » d'informations habituellement complexes ou techniques. Nous sommes reconnus pour la qualité de nos livres dans le domaine de l'environnement, de l'éco-tourisme, mais aussi en littérature, et pour nos ouvrages pédagogiques destinés au secteur scolaire (primaire et secondaire). En 2002, Jacana Media a mis en place une politique éditoriale ouverte, aujourd'hui très appréciée, couvrant un large spectre de genres et de sujets. Nous sommes particulièrement attentifs à promouvoir les auteurs d'Afrique du Sud et d'Afrique en général. Aujourd'hui, Jacana Media publie principalement dans trois domaines : Vie (sciences politiques, biographies et autobiographies, histoire, santé et ouvrages pédagogiques), Terre (environnement, histoire naturelle, cartes et éco-guides) et Fiction (romans, nouvelles, poésie, anthologies et collections dédiées aux auteurs africains).*

### **JC Sáez Editor – Chili**

Nom : Juan Carlos SÁEZ

Courriel : [jcsaezeditor@gmail.com](mailto:jcsaezeditor@gmail.com)

Site : [jcsaezeditor.blogspot.fr](http://jcsaezeditor.blogspot.fr)

*À sa création en 1920, JC Sáez Editor (successeur de Dolmen Ediciones) était une maison d'édition de livres scolaires et parascolaires. Elle se consacre aujourd'hui à la diffusion d'idées dans des domaines clés de la modernité, tels que les sciences humaines, la biologie, la pédagogie, l'économie et la gestion. Le catalogue de JC Sáez Editor comprend également des voix émergentes et des auteurs consacrés de la littérature nationale chilienne (poésie, essai narratif), mais aussi des bandes dessinées et des livres d'intérêt général, ce qui lui permet de dépasser les frontières continentales avec une offre riche et variée. Pour assurer sa diffusion, JC Sáez Editor compte sur un réseau de distribution et des collaborations au niveau local dans les principales capitales latino-américaines.*

### **Pooya – Allemagne**

Nom : Beytolah BINIAZ

Courriel : [bbiniaz@googlemail.com](mailto:bbiniaz@googlemail.com)

### **Spinifex Press – Australie**

Nom : Susan HAWTHORNE

Courriel : [hawsu@spinifexpress.com.au](mailto:hawsu@spinifexpress.com.au)

Site : [www.spinifexpress.com.au](http://www.spinifexpress.com.au)

*Spinifex est une maison d'édition indépendante féministe qui publie des ouvrages innovants, voire polémiques, avec un côté optimiste. Le spinifex est une plante du désert australien très utile à la consolidation des sols. Spinifex publie à la fois des ouvrages de sciences humaines et sociales sur l'écologie, le développement, les droits de l'homme et des indigènes, et des livres de fiction et de poésie. Spinifex est par ailleurs à l'avant-garde de l'édition numérique ; ainsi nombre de ses titres sont disponibles sous le format eBook.*

### **Txalaparta – Pays basque**

Nom : Mikel SOTO

Courriel : [mikel@txalaparta.com](mailto:mikel@txalaparta.com)

Site : [www.txalaparta.com](http://www.txalaparta.com)

*Depuis 1987, Txalaparta est le nom d'un éditeur basque libre et indépendant. Txalaparta est soumis à la souveraineté culturelle et instructive de notre pays, Euskal Herria (le Pays basque). Nous essayons également d'être la voix de toute création littéraire qui améliore les relations entre les peuples de la planète, qui aide à transformer la réalité, qui garde notre mémoire historique, qui ouvre des chemins vers la diversité, aux utopies...*

*Nous éditons normalement entre 30 à 40 livres par année en basque et en espagnol : essais de littérature de basque et du monde, politiques et historiques, critique sociale, classiques de gauche, encyclopédies historiques. Notre particularité vient de notre large base de lecteurs qui soutiennent le projet de Txalaparta en s'inscrivant à l'une de nos collections. Sous le nom de « editores independientes », nous travaillons et éditons avec d'autres éditeurs hispanophones (Era au Mexique, LOM au Chili, Trilce en Uruguay) afin de garantir notre liberté et notre diversité éditoriale contre les monopoles et la pensée unique.*

### **Tulika Books – Inde**

Nom : Indu CHANDRASEKHAR

Courriel : [indu.chandrasekhar@gmail.com](mailto:indu.chandrasekhar@gmail.com)

Site : [tulikabooks.wordpress.com](http://tulikabooks.wordpress.com)

*Tulika est un éditeur indépendant basé à Delhi, en Inde. Nous sommes spécialisés dans les livres de sciences humaines et sociales. Actifs depuis plus de dix ans, nous avons publié plus de 70 titres, en réussissant à publier les travaux de professeurs reconnus dans leurs disciplines : histoire, économie, sociologie, littérature, sciences politiques.*

*Tulika est un des membres du Groupe des éditeurs indépendants (Independent Publishers' Group - IPG), un collectif de 10 maisons d'édition basées à Delhi, formé en mars 2005. Avec huit de nos partenaires, nous avons créé aussi Les Alternatives de distribution pour les éditeurs indépendants (Independent Publishers' Distribution Alternatives - IPD Alternatives), qui s'occupe de la distribution des titres publiés par près de 20 maisons d'édition indépendantes.*

## **Women Unlimited – Inde**

Nom : Ritu MENON

Courriel : [womenunltd@gmail.com](mailto:womenunltd@gmail.com)

Site : [www.womenunlimited.net](http://www.womenunlimited.net)

*Women Unlimited (WU) est un associé de Kali For Women, première maison d'édition indienne qui publie des livres dans plusieurs domaines, en particulier en sciences humaines et sociales. Le catalogue conjoint de Kali et de WU rassemble le meilleur des titres de Kali édités entre 1984 et 2004. Nous souhaitons développer de nouveaux projets éditoriaux, en continuant à offrir le meilleur de la littérature féministe et des ouvrages engagés, à des prix accessibles. WU a des liens étroits avec les mouvements de femmes en Asie, mais aussi à l'international. Nous participons aux campagnes nationales et régionales de plusieurs associations militantes, ce qui est pour nous un prolongement de notre activité éditoriale.*

*WU est un des membres du Groupe des éditeurs indépendants (Independent Publishers' Group - IPG), un collectif de 10 maisons d'édition basées à Delhi, formé en mars 2005. Avec 8 de nos partenaires, nous avons créé aussi Les Alternatives de distribution pour les éditeurs indépendants (Independent Publishers' Distribution Alternatives - IPD Alternatives), qui s'occupe de la distribution des titres publiés par près de 20 maisons d'édition indépendantes.*

## REMERCIEMENTS

L'Alliance internationale des éditeurs indépendants remercie très chaleureusement la **Fondation de France** pour son précieux soutien.

Projet  
soutenu par

**Fondation  
de  
France**



Nous remercions également le **Centre national du livre** qui a contribué à la mise en place de cet atelier.



**FRANKFURTER  
BUCHMESSE**

Nous adressons par ailleurs nos sincères remerciements à la **Foire du Livre de Francfort** pour son appui logistique et ses conseils.



**GOETHE-INSTITUT  
SÜDAFRIKA**

L'Alliance remercie enfin le **Goethe-Institut en Afrique du Sud** pour la prise en charge du déplacement de la représentante des éditions Jacana Media.

Cette rencontre ne pourrait avoir lieu sans **les éditeurs eux-mêmes**, piliers et **acteurs essentiels de notre Alliance**, œuvrant jour après jour pour l'édition indépendante et la bibliodiversité.

**Alliance internationale des éditeurs indépendants**

38, rue Saint-Sabin  
75011 Paris – FRANCE  
[assises@alliance-editeurs.org](mailto:assises@alliance-editeurs.org)

[www.alliance-editeurs.org](http://www.alliance-editeurs.org)